

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljaujhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár: Negyedévre . . . 3000 K.
Hirdetések: négyzetcentiméterenként.
Nyilttér soronként 2000 K.

Telefon: (szerkesztőség) 63. szám.

FŐSZERKESZTŐ: **Báró MAILLOT NÁNDOR**

FELELŐS SZERKESZTŐ: **Dr. MIZSÁK JÓZSEF**

Telefon: (kiadóhivatal) 63. szám.

A faluért

Irta Dr. Mizsák József.
(Befejező közlemény.)

Az ondi legelőn járva, annak oldalában lévő egy mintegy 600 négyszögöl területű szőlőben erősen kőves, kavicsos talajon 7 szép diófát számláltam meg. A diófák dacára, hogy a talaj erősen kőves volt, gyönyörű növények voltak s meggyőződésem, hogy azok minden munka nélkül több tiszta hasznót hoztak évenként a gazdájuknak, mint a 600 négyszögöl szőlő erős munka árán.

Hallomásból tudom, hogy Zimmermann mádi birtokán az elmúlt őszön két kat. holdon lévő alma termését 60 millióért értékesítette egy németországi kereskedő cégnél.

Az elmúlt év tavaszán május közepén a bécsi Südbahn állomáson a kormos, más néven boralma, kilóját 30.000 K.-ért értékesítették. Hallomásból tudom, hogy ez év őszén *Bözen-ben* az alma igazi hazájában az alma ára kilónként 14.000 kor. volt a termelőnél.

A mi Hegyaljánkat, a mi dél Zemplénünket elsőrangú gyümölcs termelő vidékké lehetne átvarázsolni, csak érteni kellene a megfelelő gyümölcsfajták összeállításához.

A Hegyalján dió, téli fajkörték, mellettük a barack és cseresznye, a vármegye sik részén a fajalmák tenyésztésének felkarolásával igazi népjólétet lehetne teremteni, s ezáltal meglehetne akadályozni népünk elszegényedését, s a magyar földek eladósodását.

Akié a föld, azé az ország. A magyar föld a háboru előtti években már csak szinleg volt a tulajdonosáé, valóban a bankoké volt az.

Ma, amikor a mezőgazdaságra ismét rossz idők kezdenek jární, minden erővel oda kell törekednünk, hogy megakadályozzuk, ne hogy a háboru előtti állapot, a föld eladósódása bekövetkezzék.

Közsegeink háztartásában zavarok vannak s a legelemibb szükségleteiket is alig képesek fedezni. Ha azt akarjuk, hogy jobb idők következzenek ránk, tennünk kell valamit.

Németországnak vannak várossai, hogy a sok közül csak egyet említsek pl. Hessencassel, amely összes közszükségleti kiadásait közterein, utcáin elültetett gyümölcsfák jövedelméből fedezi.

A magyar falu fátlan. Azt mondják pl. Taktaharkányban, hogy ez vagy amaz a gyümölcsfa nem felel meg földjük összetételének. Megengedem, hogy a Hegyalja egyes pontjain az almafa-tenyésztést erőltetni hiba volna, merem azonban állítani, hogy a diófa a hernádnémeti sikon, Csanálos község homokos hegyoldali legelőjén, s az

ondi kőveses hegyoldalon egy formán diszlik. Mi volna itt mondjuk 30 év múlva, ha közlegetőinkre évenként és falunként legalább 20-100 darab diófát ültetnénk el és a pusztulástól meg is óvnánk. Mi lenne itt, ha köztereinket, közsegeinken átvonuló utainkat legalább 50 % erejéig diófával ültetnénk be. Harminc négyven év múlva a legelőbirtokosságok, legelőtársulatok teljes kiadásait, a községek kiadásainak jelentékeny részét dióból eredő jövedelmükből lennének képesek fedezni.

Ma a falu népének birtokában számottevő gyümölcsöst alig lát az ember. Mi volna itt csak 20 év múlva, ha a diófán kívül a Hegyalja községeiben a téli fajkörtékkel s a sikon a téli fajalmákból a község népével közsegenként mondjuk 1000-1000 darabot elültetnénk? — Megmondom: jólét, megelégedettség, s az egyes társadalmi osztályok közötti összhang, mert ahol jólét van, a kultúra magától jő s ahol a nép tanult, ott a demagógiának nincs talaja, tehát ott az egyes társadalmi osztályok közötti összhang magától teremődik meg s azt megzavarni nem lehet.

A gyümölcs végtelenül egészséges és olcsó táplálék s mellette egyes gyümölcsfajok: pl. cseresznye, kajszinbarack abban az időben juttatják a gazdát pénzhez, amidőn másból már nem csinálhat.

Ma az almát igen sokszor Stájerből szállítják Budapestre, holott egy kis akarattal mi lehetnénk a körülöttünk levő országok szállítói.

Paradicsommá lehetne e vármegyét átvarázsolni, csak alkalmas vezetők kellene a nép közvé, akik tanítani és szervezni tudnak.

A vármegye közönsége decemberi közgyűlésén a faiskolákról és fásításokról szóló módosított szabályrendeletet elfogadta. Ha e szabályrendeletet sikerül végrehajtani, Zemplén földjét 20 év alatt mássá tehetjük. — A szabályrendelet azonban magában csak írott malaszt, ha nem lesz egy gárda, amely az abban lefektetett elvek megvalósításáért dolgozni is kész.

A faiskolához szükséges terület a legtöbb községben már rendelkezésre áll, ezek a területek azonban csak alig egy-két helyen vannak bekerítve. Hiányoznak a megfelelő szerszámok is. Mindez a községtől áldozatokat kíván. Nehéz idők járnak és mégis azt mondom, ha fejlődni akarunk a községeknek e téren minden szükségességet meg kell adniok, mert az erre fordított kiadások egy-két évtizeden belül kamatoszul bőven fognak megtérülni.

Kormánysegély az árvizkárosultaknak

Bánóczy Kálmán min. tanácsos 50 milliót hozott gyorssegélyként a károsultaknak. Megállt az áradás.

A Bodrogmenti községeknek a karácsonyi ünnepektől tartó szörnyű megpróbáltatása minden más háttérbe szorít, még a sárospataki nyomozást is, melyről a frankhamisissal kapcsolatban e pillanatban ellenőrizhetetlen szenzációkat suttog a fáma. A Tisza és a Bodrog szennyes áradata nyomában a legelszomorítóbb pusztulás jár — ma még felbecsülhetetlen anyagi kár és száz és száz hajléktalanná vált család várja kétségbeejtő helyzetben az új esztendőbe való fordulást.

Vármegyei, járási és községi közigazgatásunk igazán emberföltöti munkát végez, a katasztrófa első perce óta állandó permanenciában van s a mentési munkálatok, kilakoltatások, a hajlék nélkül maradtak elhelyezése körül minden késedelem nélkül tették meg a szükséges intézkedéseket.

Szél József főispán és Bernáth Aladár alispán az árvizsújtott községekben a helyszínen tették meg nemcsak a helyzetkiváncsi momentán szükséges, hanem azokat a preventív intézkedéseket is, melyek a katasztrófa megállítására és az árvizsújtott lakosság segélyezésére nem tűrnek halasztást.

Szél József főispán és Bernáth Aladár alispán ma reggel Bánóczy Kálmán népjóléti miniszteriumi min. tanácsossal együtt szálltak ki Olaszliszka községbe, hogy a helyszínen állapíthassák meg a segélyezés mérvét s annak késedelem nélküli nyújtását. Bernáth Aladár alispán már a katasztrófa első napján 50 millió korona azonnali

segélyt kért a népjóléti miniszteriumtól, míg tegnap a helyszínen tapasztaltak alapján újabb 50 milliót.

Bánóczy Kálmán min. tanácsos 50 millió koronát magával hozott a segélyezendő köztől leendő azonnali kiosztásra.

A főispán, az alispán és a h. államtitkár közvetlen meggyőződés alapján fogják megállapítani a természetbeni segélyezés mérvét, hogy a miniszterium azok nyújtása iránt azonnal intézkedhessék.

Tegnap este már megállott az áradás sőt apadást jelentenek. Az újabb veszély elhárításához azonban a legszükségesebb, hogy a jégtorlasz, mely Tokajnál fekszik a Tiszán, megindíttassék. Az erre vonatkozó intézkedések a legsürgősebben remélhetők s minden valószínűség szerint az erősen meggyengült időjárás is elő fogja segíteni a jégtorlaszok megmozdítását.

A tokaji főszolgabírói hivatal és a község előjárósága szinte emberfeletti munkát fejtettek ki a kétségbeejtő helyzetben és Iségy Zoltán tokaji főszolgabíró gyors és ésszerű intézkedései nagyban hozzájárultak a bajok lehető leküzdéséhez.

Ujhelynél ma déltben erős áradás indult meg a Ronyván s a víz egészen a Rákóczi-ucca 53. számú házig feljött. Az áradást előidéző jégtorlaszt azonban sikerült letolni, mire a víz hamarosan visszahúzódott medrébe.

Stefánia szövetség

Anyá és csecsemővédelem!

Mennyi nemes eszme, mily gazdag program egy pár szóba rögzítve!

Aligha találunk a jótékonyág széles mezején célt, amelynek megvalósítása méltóbb lenne a nemes lelkek szent hevületére annál, amely hivatva van feltartóztatni Azraelt zordon munkájában az életet adó anyá és az újszülött ágya fölött.

Oltalmába venni éltük sorsdöntő órájában azokat, akik a legelhagyottabbak.

Az a hajlék, amelyet az irgalom nyújt az élet küszöbén még a segélykérésre is képtelen csecsemőknek a gondviselés munkája a megértő nemes lelkek által, amelyek fedele alatt enyhet, életet talál a sorsüldözött anyá, hogy gyermekét ne a koporsónak, ha-

nem a bölcsőnek, az életnek szülhesse meg.

Boldog nemzetek a status raiison sürgető parancsára halgatva állami oltalomba vették az anyá és csecsemő-ügyet. Mi lesújtottak a nemzetsorvasztó baj enyhítésében a nemes lelkek buzgalma vagyunk — s ki tudja meddig leszünk még — utáiva.*

A világirodalom ama nagy szellemi, akiket az elhagyottak sorsa fölött való elmélkedés foglalkoztatott, minden nyomor között az elhagyott gyermek nyomorát festették palettájuk legsötétebb színeivel.

Hugo Viktor halhatatlan művében („A nyomorultak“) a legfelejthetlenebb annak a karácsony-

* Örömmel regisztrálhatjuk, hogy a vármegye is segítségére siet a nemes cél megvalósításának, amennyiben Szencs, Tokaj, Sárospatak községekben anyá és gyermekvédő otthonokat létesített.

Egyes szám ára 1000 K.

Saját ézdekében olvassa el

**Sátoraljauhely
látványossága!**

Divatcsarnok

Sátoraljauhely, Wekerle-tér

NŐI DIVATOSZTÁLY:

Női himz. ing és nadrág 27.000 K
Női div. színű harisnyák 15.000 K
Legújabb divatu ter blousok darabja 128.000 K
Női nap és esernyők 88.000 K
Divatos nyaksálak minden színben 54.000 K
Gyermek ruha és kabátka különleg. 48.000 K-tól
Női trikó bélelt keztyűk párja 29.500 K
Világhírű pécsi „Hamerli“ bőrkeztűk 110.000 K
Férfi, női és gyermek a só trikók 40.000 K-tól
Legújabb francia divatu menyasszonyi koszorúk és köpenyfátyolok 40.000 K-tól
Damast törülközők mje 18.000 K
Gyermek keresztelő ruhák és szallagok, Orosz kölni vizek, pipere szappanok, fésűk, fogkefék, hajkefék, ruhakefék, legújabb divatu bőr retikülök, selyem batik, himzett zsebkendők, női kelenyőbe való legszebb kivitelű fehérneműk, ágymagaturák, damast kávé- és ebédítő garnitúrák, színes nadrág-csombinék — u gy választékban.

URI DIVATOSZTÁLY:

Selyem mellű férfi ing 68.000 K
Fianell ing div. színben 48.000 K
Köper hosszú alsónadr. 48.000 K
Selyem nyakkendők legújabb divatszínűk 10.000 K-tól
Férfi gamasni csontgombbal 52.000 K
Angol gyapju vadászharisnya 50.000 K
3 pár divatsockni 25.000 K
Világhírű „Joss“ orosz-lánvédjegyű keménygallérok legújabb div. dupla 15.000 K
Ugyanaz szimpla 13.000 K
Ugyanaz puhagallér 10.000 K
Ugyanezen védj. kézelők párja 20.000 K
Angol zsebkendők 8.000 K
Gummi nadrágtartók 28.000 K
Gummi zokni-tartó 10.000 K
Triko bélelt férfi keztyű 29.500 K
Esernyők darabja 88.000 K
Kézelő gombok párja 4.000 K-tól
Legújabb Pul Over angol gyapju divatmellények 225.000 K
Selyem nyaksálak minden színben 54.000 K
Olasz kalapok minden divat színben 130.000 K
Divat-sportsapkák 48.000 K
Világhírű „Hamerli“ pécsi kutya- és szarvasbőr KEZTYŰK
Világhírű „Gynkits“ KALAPOK
állandóan raktáron
Világhírű „Joss“ orosz-lán védjegyű
SELYEM INGEEK nagy választékban.
Utazó bőröndök és kosarak minden méret- és minőségben.

mert öt év után kiváló hivatali működéséhez nagy társadalmi érték és kulturális hivatottság járult. Nagy a vesztesége különösen a Kazinczy Körnek, mely agilis és a Kör életében kiválóan tevékeny szerepet betöltött főtítkárárt veszté el kinevezésével.

— A Stefánia műsoros tea-estéje. A Stefánia Szövetség sátoraljauhelyi fiókja által február hó 6-án a vármegyeháza dísztermében rendezendő jótékonycélu tea-est iránt nagy arányokban nyilvánul meg a közönség érdeklődése. A tea-estét bevezető hangversenyen közreműködik Gruber Károlyné Pintér Helén, akinek énekszámait zongorán fogja kísérni Klacsó Béla, zongoraszármokat fog előadni Kabina Iza, dialogot adnak elő Holló Ágnes és Kapás László táncokat fog bemutatni Löcherer Baba, zeneszámokkal működik közre a sátoraljauhelyi kamarazenei társaság s lesz mindezekon kívül még külön szavazat is A minden részleteiben szórakoztatónak ígérkező hangverseny után fogják a felkért urasszonyok a közönségnek a hideg ételeket és teát felszolgálni s ezután fogja kezdetét venni a tánc. A rendezőség báró Waldbott Frigyesné Mária Alice királyi hercegnővel az élén nagymértékű tevékenységet fejt ki a tea-est sikere érdekében s remélhetőleg ennek megfelelően nagyarányú lesz a közönség érdeklődése is a kiválóan jótékony célt szolgáló tea-est iránt. A belépőjegyek ára 20.000 korona s a jegyek Hrabéczy Kálmán drogériájában előre válthatók. Az ételek és italok árát a rendezőség olyan méltányosan állapította meg, hogy a közönség részvétele lehetőleg csekély anyagi áldozatot igényeljen.

— Doktorrá avatás. A szegedi m. kir. Ferenc József tudomány egyetem tanácsa Fejes Istvánt, Fejes Ernő tvszéki tanácselnök fiát, f. évi december 18-án a jogtudományok doktorává avatta.

— Kazinczy Andor. A nagy Kazinczy Ferenc porait őrző széphalmi mauzóleum szomszédságában fekvő Alsóregmec község ősi Kazinczy kúriájában, 88 éves életkort érve, dec. 26-án meghalt a nagy Kazinczy testvérének, Kazinczy Józsefnek unokája — sajo kazinczi és alsóregmeci Kazinczy Andor földbirtokos, a felsőregmeci ref. egyház főgondnoka.

A megboldogult Sárospatakon végzett tanulmányai befejeztével Alsó-Regmecen az atyjától örökölt birtokon gazdálkodással foglalkozott, míg 1875-ben, mint kataszteri becsülő-biztos, állami szolgálatba lépett; 1886-ben az ideiglenes jellegű hivatal megszűnővén, visszavonult ismét ősi birtokára és ott mint független ember élte megelegedett, nyugalmas életét. Családot nemzetiségének sajnálatára nem alapított. Hétfő délután temették el nagy részvét mellett az alsóregmeci családi sírboltba.

— A városi népkonyha karácsonya és ujéve. Gróf Szirmay Sándor 3 mm. búzát és egy 153 kg-os sertést ajánlott föl a városi népkonyha szegényeinek karácsonyi és ujévi ebédjeire s úgy értesültünk, hogy vizkeresztkor gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernő és felesége fogják a szegények ünnepi ebédjét szolgáltatni. Ezek a nagylelkű adományok tették és

teszik hálásan emlékeztetéssé a környörletre ma annyira reászorult városi szegényeknek az egymást gyors következésben felváltó ünnepeket, mert a bőkezű és nemeslelkűségnek most is kiváló tanuljelét nyújtó adakozók azon a ponton siettek enyhíteni a nyomort, amelyen az legkiabálóbb s amely az öröm, szeretet és a reménység ünneppján a legfájdalmasabb.

— Nyilvános köszönet és kérelem. Mindazokat, akik a vezetésem alatt álló helybeli Stefánia Szövetséget az elmúlt évben erkölcsileg vagy anyagilag támogatták, nagyon kérem, hogy a jövőben is tartsák meg egyesülete tünket jóindulatukban s ne szünetjenek meg áldozatot hozni, hogy nemes célunkhoz, a csecsemő és gyermekhalandóság szomorú statisztikájának megjavításához segítsenek. Mult évi jóakaraturkert a Stefánia Szövetség minden egyes tagjának, barátjának és támogatójának nagyrabecsülésem nyilvánítása mellett, őszinte köszönetet mondok. — Sátoraljauhely, 1925. dec. 28. Br. Waldbott Frigyesné elnök.

SHINHAZ.

Heti műsor.

A Piros bugyeláris péntek esti előadása szenzációs sikerűnek ígérkezik Mariházyne és partnereinek az ugyancsak kitűnő Teleki Sándornak elsőrangú kvalitásai fogják a nagyszerű előadást biztosítani.

Szombaton este a Csokoljon meg! francia bohozatot ismétlik meg. Reméljük, hogy Földessy Vilmos, ez az egyébként kitűnő művész ezuttal több figyelemmel lesz a közönség iránt s megtanulja szerepét.

Vasárnap d. u. félhelyárral az Aranymadár, este pedig a Nótás kapitány.

Január 4-én, hétfőn közkívánatra a Nótá végét ismétli a társulat.

Összes vendégeimnek és jóakaróimnak boldog új évet kívánok!
Bergida Vilmos
a Pannonia szálloda, étterem és kávéház tulajdonosa.

G SERÉPKÁLYHÁK
legjobb minőségben jótállás mellett olcsón kaphatók.
Cserépkályhák, vaskályhák, spórok javítását és kifalazását azonnal és olcsón eszközölöm. — Tűzálló téglalapok és schamot-föld mindenkor kapható
OTIEPKA JÓZSEF kályhakészítőnél
Sátoraljauhely, Tompa-utca 24. szám.

Ügyeljen bevásárlásainál



védjegyükre!

Magasan repül a daru, Szépen szól.
Kávéit főzni csakis FRANCK-kal lehet jól
D. 177. O. 20. — V. 9.

Boldog új évet
kiván
tisztelt vendégeinek, barátainak, ismerőseinek
Bujdosó István
cukrász, Sátoraljauhely.

Nagyrabecsült vendégeinek, ismerőseinek és barátainak
boldog új évet kíván
FANTONI BÉLA
borbélymester

Nem szerencsejáték!
Nem véletlen szeszélyétől függ, ha
Ön is részesül majd
1 milliárd
koronát kitevő jutalmakban. Öntől függ, hogy mennyit kap
Tegye el és őrizze meg jól az **ALTESSE** cigarettapapír borítékjait!



Villás reggelijét, hideg vacsoráját
legjobban és legjutányosabban

„Orbánné“ fűszer-, csemege- és hideg felvágottak
üzletében szeresheti be. Szemben a pénz-
ügyi palotával.

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 15,048/1925.

Tárgy: Zemplén vármegye törvényhatóságánál meg-
üresedett vármegyei irodasegéd-tiszti állás betöltése.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál nyugdíjazás
folytán megüresedett

irodasegéd-tiszti

állásra, a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. § a alapján
pályázatot hirdetek.

Az irodasegéd-tiszti állás javadalmazása az 1925. évi
7.000. M. E. számú rendelet értelmében, az állami rend-
szerű XI. fizetési osztály harmadik fokozata szerinti fize-
tés és az állomáshely szerint járó lakáspénz.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályázni
óhajtanak, hogy az 1883. évi I. t. c.-ben előirt elméleti
képesítésüket s esetleg eddigi alkalmaztatásukat igazoló
okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához,
méltóságos Széll József urhoz címzett kérvényeiket a
Várm. Ügyv. Szabályzat 4. §-a értelmében nálam 1926.
évi január hó 31-ig bezárólag mutassák be, mert a
később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Olyan pályázók, akik már valamely törvényhatóság
szolgálatában állanak, ennek első tisztviselője, más köz-
hivatali állásban lévők hivatalfőnökük, közszolgálatban
nem állók pedig, állandó lakóhelyük törvényhatóságá-
nak első tisztviselője útján kötelesek pályázati kérvé-
nyüket hozzám juttatni.

Sátoraljaujhely, 1925. december 23.

Bernáth Aladár s. k.
alispán.

Arverési hirdetmény.

Kézizálogos hitelező ügyfelem követelése kielégítése
végett a K. T. 306. §-a alapján adós költségére és ve-
szélyére hiteles személy közbenjöttével, Sátoraljaujhely-
ben 1926. évi január hó 7. napján d. u. 2 órakor
Bajza utca 2. és Kossuth Ferenc-utca, Friedmann
Lipót udvarán lévő tárlási helyeken a következő kézi-
zálog tárgyak lesznek eladva: 400 hl. uj és 300 hl.
régí hordó.

Sátoraljaujhely, 1925. évi december hó 28.

Dr. Rácz Miklós
ügyvéd.

Aprított tűzifa

legolcsóbb napi áron min-
den mennyiségben

és elsőrendű bükkhasábfa

házhoz szállítva kapható

JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA fatereskedők

Sátoraljaujhely. — Telep: Andrassy ucca 2. — Telefon: 75.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál

ujonnan készült **complett halószobák,**

szekerek és sztalok

gyári áron kaphatók.

Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület-
és asztalos faanyagok előnyösen szereshetők be.

Bangó JOGI

Budapest, IX.
Rádai-ucca
14. szám.

szeminárium

Teljes anyagi garancia mellett
készít elő vidékieket is.

Rovács Balázs Sauerhely.
Wekerle-tér 5. (Főtűzste szomszéd-
ságában)

Elvállal mindennemű

férfi és női kalapok átalaki-
tását, javítását és tisztítását.

— Az **En Ujságom** a legel-
terjedtebb magyar gyermeklap,
melyet 36 évvel ezelőt Pósa La-
jos alapított. Szébbnél-szebb re-
gények, elbeszélések, versek me-
sék, apró történetek, játékok stb.
stb. gondoskodnak az apró 4—10
éves gyermekek szórakoztatására
Gaal Mózes vezeti a „Szerkesztői
üzenetek“ rovatát és itt nagy se-
gítségére van a szülőknél és az
iskolának a gyermek nevelésében.
A lap negyedévi előfizetés díja
25.000 korona. A díszes karácso-
nyai számot díjtalanul küldjük meg
az új előfizetőknek. Kiadóhivatal:
Budapest, Andrassy ut 16.

A fűszeres,

aki Önnek — tisztelt Háziasszony — az ujonnan forgalomba
hozott **VALÓDI SZENT ISTVÁN CIKORIA KAVÉ** ajánlja,
önkéntelenül elárulja, hogy az Ön javát akarja, mert ez a

cikória kávét
nemcsak hogy
kiváló minősé-
gű, de alap-
jában véve
olcsó is, mert
a gyár ajándéku!



minden doboz
sarkába pörkölt
szemeskávét tesz

Ez a fűszeres megérdemli, hogy Ön őt állandóan vevőként támogassa!

786.30
180

VÈGE

420

B

149